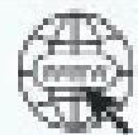
SOLO Di Pueblo

SOLO Afl. 1.25 Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

DIAHUEBS 12 MAART 2026





WWW.SOLODIPUEBLO.COM SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

### Virusnan respiratorio ta keda circula

# DICON BO POR HAYA "GRIEP" MAS BIAHA DEN UN AÑA

### Shailiny Tromp-Lee:

# COMISION DI FINANSAS DI PARLAMENTO A REUNI CU CAFT



# "HOFA Y E RIESGO PA NOS DEMOCRACIA: KEN LO TUMA DECISION PA ARUBA?"





### Discubri historia y disfruta di nos cultura

# CELEBRADO 50 AÑA DI HIMNO Y BANDERA NA MANA

# Virusnan respiratorio ta keda circula

# DICON BO POR HAYA "GRIEP" MAS BIAHA DEN UN AÑA

ORANJESTAD, Aruba – 11 maart 2026: Den boca di pueblo, ora un persona tin sintomanan respiratorio manera tos, nanishi ta core, dolor di garganta of kisas keintura, hopi biaha nos ta bisa simplemente: "mi tin griep." Pero den realidad, kico ta causa loke nos ta yama griep?

E termino "griep", manera cu pueblo ta bisa, ta mas bien un manera general pa referi na presencia di sintomanan respiratorio. E sintomanan aki por wordo ocaciona pa diferente tipo di virus. Entre esunnan mas comun tin influenza, parainfluenza, RSV (Respiratory Syncytial Virus), rhinovirus, y tambe COVID-19. Esaki ta e motibo pakico un persona por haya griep mas cu un biaha den e mesun aña. Durante aña, diferente virus respiratorio ta circula den comunidad, y cada un di nan por causa sintomanan similar.

Riba e pregunta si COVID ainda ta existi, e contesta ta si.

COVID ainda ta presente y ta causa sintomanan di griep serca esnan cu bin den contacto cu e virus, mescos cu e otro virusnan respiratorio. Awor aki, COVID ta wordo considera como un virus respiratorio mas den e grupo cu ta ocaciona sintoma di "griep". Pa e motibo ey, test pa COVID no ta wordo haci mas manera antes pero solamente riba indicacion, pero atraves di DVG su sistema di vigilancia cu ta monitor presencia di malesanan circulando na Aruba COVID su presencia ainda ta wordo detecta.

E recomendacion pa personanan den grupo di riesgo, manera adulto mayor di 60 aña y esnan cu enfermedad of condicionnan di salud ta sigui igual. Pa nan proteha nan mes contra influenza y COVID door di vacuna. Consulta cu bo dokter di cas si bo tin duda, pasobra e virusnan aki ta sigui causa internacion den hospital y complicacion serio principalmente cerca esnan cu un salud fragil.

Pa mas informacion like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram directie_volksgezondheid_aruba, of Follow nos den WhatsApp Channel, subi nos website www.dvg.aw, yama nos na 5224200 of mail nos na servicio@dvg.aw



*Los virus respiratorios continúan circulando*

*Por eso es posible contraer "gripe" más de una vez al año*

*ORANJESTAD, Aruba – 11 de marzo de 2026: En el lenguaje cotidiano, cuando una persona tiene síntomas respiratorios como tos, secreción nasal, dolor de garganta o quizás fiebre, muchas veces simplemente decimos: "tengo gripe". Pero en realidad, ¿qué causa lo que llamamos gripe?*

*El término "gripe", como suele utilizarse en el lenguaje popular, es más bien una forma general de referirse a la presencia de síntomas respiratorios. Estos síntomas pueden ser causados por diferentes tipos de virus. Entre los más comunes se encuentran influenza, parainfluenza, RSV (Virus Sincitial Respiratorio), rinovirus y también COVID-19. Esta es la razón por la cual una persona puede contraer "gripe" más de una vez en el mismo año. Durante el año, diferentes virus respiratorios circulan en la comunidad, y cada uno de ellos puede causar síntomas similares.*

*Ante la pregunta de si el COVID aún existe, la respuesta es sí.*

*El COVID todavía está presente y continúa causando síntomas similares a la gripe en las personas que entran en contacto con el virus, al igual que otros virus respiratorios. Actualmente, el COVID se considera otro virus respiratorio dentro del grupo que causa síntomas de "gripe". Por esta razón, las pruebas de COVID ya no se realizan como antes y solo se indican en situaciones específicas. Sin embargo, a través del sistema de vigilancia de la Dirección de Salud Pública (DVG), que monitorea la presencia de enfermedades que circulan en Aruba, la presencia del COVID aún se detecta.*

*Las recomendaciones para las personas en grupos de riesgo, como los adultos mayores de 60 años y las personas con enfermedades o condiciones de salud, siguen siendo las mismas. Se recomienda protegerse contra la influenza y el COVID mediante la vacunación. Consulte con su médico de familia si tiene dudas, ya que estos virus continúan causando hospitalizaciones y complicaciones graves, especialmente en personas con salud frágil.*

*Para más información, visite nuestra página de Facebook Directie Volksgezondheid DVG Aruba, síganos en Instagram directie_volksgezondheid_aruba, o en nuestro canal de WhatsApp. También puede visitar nuestro sitio web www.dvg.aw, llamar al 5224200 o escribir a servicio@dvg.aw.*

*Respiratory viruses continue circulating*

*Why you can get "the flu" more than once in a year*



## Shailiny Tromp-Lee:

# COMISION DI FINANSAS DI PARLAMENTO A REUNI CU CAFT








Diabierna, 27 di februari 2026, e Vaste Commissie Financiën, Overheidsorganisatie, Cultuur en Sport (CFOCS) di Parlamento di Aruba, bou presidencia di mi persona, a tene un reunion importante cu e College Aruba financieel toezicht (CAft).

E encuentro aki tabatin un caracter particular debi na e cambio di mando den e colegio di supervision. Tabata e prome biaha cu e presidente nobo di CAft, sr. Hoogervorst, den su funcion nobo a reuni cu Staten. Alabes Hulanda tin un representante nobo kende ta sr. Hilbers. Hunto cu sr. Agunbero cu ta representante di Aruba den CAft nan ta forma e colegio di supervision.

Como Presidente di e comision, mi a resalta cu e reunion aki ta fungi como un dialogo habri cu sigur por yuda nos como miembronan di Staten den nos trabou di control. E intercambio di informacion aki ta crucial pa Parlamento por echerce su funcion di supervision riba e maneho financiero di nos pais.

Durante e reunion a trata temanan strategico manera:

- Overheidsfinanciën: E estado actual di e caha di Gobierno.
- Rijkswet houdbare overheidsfinanciën (RHOFA): cual por bisa cu ainda no tin consensus den sala di parlamento pa cu esaki.
- Deelnemingen- en dividendbeleid: E maneho rond di companianan estatal y nan contribucion, cu ainda Parlamento mester trata cu Gobierno.
- Governance: E transparencia y integridad den e structuranan di decision. Un punto hopi importante y crucial.

Como parlamentario nos mester sigui monitoria e desaroyonan aki, garantisando cu e decisionnan tuma ta na bienestar di e stabilidad economico y financiero di Aruba.



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **13 maart 2026** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un **koffiehuis- y un restaurantvergunning A** pa e parcela na **Caya G.F. Betico Croes 76, Unit 1.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

### Minister Geoffrey Wever:

# DESTAHO PUBLICO PA E RENOVACION DI E PIER NA RODGER'S BEACH, SAN NICOLAAS, TA HABRI DIALUNA

Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, ta anuncia cu oficialmente e destaho publico pa e renovacion di e pier na Rodger's Beach den Colony ta habri. Esaki ta bira e di dos pier pa nos piscadonan cu lo wordo renoba bou di e maneho di Minister Wever.

Fin di februari a tuma e decision pa aproba e destaho publico di e pier di piscado na Rodger's Beach y 16 di maart e destaho publico ta inicia y e tur documento lo ta disponibel na oficina di D.O.W y online riba https://www.gobierno.aw/nl/aanbestedingen.

"Un di e enfokenan di mi maneho como Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario ta pa drecha varios pier di piscadornan rond di nos isla y aporta na e Sector Primario. E pier na Rodger's Beach ta uno sumamente importante pa e comunidad di San Nicolas, e Sector Primario y nos piscadonan di pariba di brug. Cu stapnan concreto, nos ta keda realisa nos compromiso cu e pueblo di Aruba pa tuma pasonan real pa aporta na nos sector primario y nos economia", según Minister Geoffrey Wever.

Pa varios aña caba, e pier na Rodger's Beach ta den un estado deplorabel. Scuchando e sector y mirando e importancia di e pier pa nos piscadonan, Gabinete AVP-FUTURO ta tuma pasonan real pa drecha e piernan y contribui na e economia di Aruba y e comunidad di piscado. E piernan tin importancia no solamente pa e piscadonan, pero tambe pa e comunidad di San Nicolas.

E pier di Rodger's Beach ta bira e di dos pier pa wordo renoba, cual ta forma parti di e plan di Minister Wever pa aporta na Sector Primario y pa drecha e piernan rond di nos isla. E prome pier cu a renoba tawata e pier di ex - brisas del mar na Savaneta.



E inversion den e pier na Rodger's Beach ta mas cu solamente renovashon di e infrastructura di un pier. E ta un inversion den desaroyo di San Nicolas, den e futuro di e Sector Primario, den nos piscadonan y den e comunidad di San Nicolas. Cu e proyecto aki, Gabinete AVP-FUTURO ta demonstra cu pasonan concreto su compromiso pa sigui inverti den San Nicolas y Sector Primario, cual ta fortalece nos comunidad y nos economia local.

# ORARIO SPECIAL PA CERTIFICADO DI SALUD PA ESNAN CU PETICION DEN PROCESO NA DIMAS

ORANJESTAD, Aruba – 11 maart 2026:

Departamento di Salud Publico su seccion Warenkeuring en Hygiene (DWH) ta informa cu a establece orario special pa atende cu personanan cu ta solicita un certificadi di salud (carchi berde) pero cu no tin status legal na Aruba, y cu nan peticion ta actualmente den proceso na DIMAS.

Pa e grupo di cliente aki, lo atendenan solamente riba Diaranson atardi, entre 1:15 PM te 3:30 PM.

Seccion di DWH ta pidi tur persona cu ta den e situacion menciona pa tene cuenta cu e orario indica, pa asina por garantisa un proseso ordena y un miho servicio.

AVISO IMPORTANTE

Seccion Warenkeuring en Hygiene (DWH) tin orario special pa esnan cu kier solicita un Certificado di Salud y no tin status legal na Aruba, pero cu peticion den proceso na DIMAS:

**Solamente riba Diaranson for di 1:15pm te cu 3:30pm.**

DVG
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

## “Welzijn van onze kinderen staat voorop”

# EVELYN WEVER-CROES STELT KRITISCHE VRAGEN AAN DE MINISTER OVER OPHEFFING VAN DEPARTAMENTO DI MUCHA Y HOBEN

ORANJESTAD – Statenlid Evelyn Wever-Croes heeft parlementaire vragen gesteld aan de minister van Onderwijs over de opheffing van de Departamento di Mucha y Hoben (DMH), de dienst die belast was met het toezicht op kinderopvangcentra op Aruba.

Aanleiding voor de vragen is het recente rapport van de Ombudsman “Het Luisterend Oog – In kaart brengen van instellingen”, waarin onder meer wordt gewezen op onduidelijkheid rondom het toezicht op kinderopvangcentra en de rol die de DMH daarin vervulde.

Volgens Wever-Croes staat de veiligheid en het welzijn van kinderen voorop.

“Het welzijn en de veiligheid van onze kinderen zijn voor ons prioriteit nummer één. Kinderopvangcentra vervullen een belangrijke rol in onze samenleving en het toezicht daarop moet solide, duidelijk en betrouwbaar zijn.”

De Departamento di Mucha y Hoben werd in de vorige bestuursperiode opgericht om het toezicht op kinderopvangcentra te versterken, onder andere door registratie van kinderopvangcentra en controle op naleving van wettelijke normen.

Wever-Croes noemt het zorgwekkend dat de huidige minister van Onderwijs deze dienst inmiddels heeft opgedoekt.

“Wij betreuren dat de minister deze belangrijke dienst heeft opgeheven zonder duidelijke reden. Nog zorgwekkender is dat er voor zover bekend geen duidelijk alternatief is aangewezen om het toezicht op kinderopvangcentra over te nemen.”

In haar vragen aan de minister vraagt Wever-Croes onder meer:

- op basis van welke beleidsanalyse, evaluatie of adviezen is besloten om de DMH op te heffen;
- welke instanties of deskundigen zijn geraadpleegd bij deze beslissing;
- wie momenteel verantwoordelijk is voor het toezicht op kinderopvangcentra en het Nationaal Register;



- hoe wordt gegarandeerd dat kinderopvangcentra voldoen aan wettelijke kwaliteits- en veiligheidsnormen;
- en welke maatregelen de minister neemt om effectief toezicht en bescherming van kinderen te waarborgen.

Volgens Wever-Croes kan toezicht op kinderopvang niet aan het toeval worden overgelaten.

“Wanneer een gespecialiseerde toezichtsinstantie wordt opgeheven, moet het voor iedereen volstrekt duidelijk zijn wie deze verantwoordelijkheid overneemt. Het gaat hier immers om de bescherming van onze jongste en meest kwetsbare burgers.”

Wever-Croes verwacht dat de minister de Staten en de samenleving spoedig duidelijkheid zal geven over de huidige organisatie van het toezicht op kinderopvang en de stappen die worden genomen om de kwaliteit en veiligheid in deze sector te waarborgen.

TUMA ACCION PA PREVENI, PROTEHA Y STOP DENGUE CON NOS POR STOP DENGUE?



## Parlamentario Eduard Pieters (PPA):

# LEY DI HOFA SIN CONSENSO TA UN BOFTA CONTRA AUTONOMIA DI ARUBA

Un asunto di peso constitucional ta pasando den silencio, mientras pueblo di Aruba ta ocupa cu otro preocupacion diario. Durante un reunion reciente di Conseho di Reino, a trata e controversial Ley di Consenso HOFA. Segun parlamentario Eduard Pieters, fraccion di PPA no ta dispuesto pa laga esaki pasa sin cuestiona. Pa Pieters, e proceso rond di HOFA no solamente ta preocupante, sino ta un asunto cu ta mishi directamente cu e autonomia constitucional di Aruba dentro di Reino Hulandes.

**Un "Ley di Consenso" sin consenso real**

Na augusrus 2025 Parlamento a haya di compronde den un reunion cu PPA a pidi pa mas di  7 luna prome cu gobierno di Aruba a scoge pa manda e ley di supuesto "consenso" pa Rijksministerraad Conseho di Minister di Reino. Siman cu a pasa nos a compronde cu a manda e ley aki Raad van State pa conseho, despues cu a trat'e den Conseho di Minister di Reino. P'esey Eduard Pieters di fraccion di PPA ta lansa un pregunta fundamental: "Con por yama esaki un ley di consenso si Parlamento nunca a duna su consenso?"

Segun Pieters: "E leynan di consenso den Reino ta basa riba Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden, specialmente articulo 38. E principio di base ta cla: den Interparlementair Koninkrijksoverleg (IPKO) a palabra cu paisnan autonomo mester participa activamente den proceso legislativo pa por trata un ley riba nivel di Reino.

Sin participacion di Parlamento, consenso no ta consenso, ta imposicion!"

**Acuerdo di 2022 completamente ignora**

Durante reunion di Interparlementair Koninkrijksoverleg (IPKO) na 2022, e parlamentarionan di e paisnan di Reino a acorda algo fundamental: cualkier ley di consenso mester pasa prome pa Parlamento, den un proceso transparente unda ta involucra tur fraccion y parlamentario.

"E decision cu e parlamentarionan a tuma na 2022 tabata precisamente pa proteha legitimidad democratico. Ironia politico ta, cu algun di e ministernan cu awor ta den gobierno, esta Arthur Dowers y Gerlien Croes, tabata netamente e parlamentario na e momento cu nan a bringa pa e acuerdo realisa". Awe, segun Pieters, e mesun lidernan aki ta opta pa bypass e proceso cu nan mes a acepta.

**Shete luna di espera pa algun minuut di reunion**

Fraccion di PPA a pidi desde 30 januari 2025 pa Parlamento trata e asunto di ley di HOFA formalmente. Finalmente a convoca e reunion despues di shete luna. Pero manera cu Pieters a subraya: "E reunion a keda casi sin contenido real. Despues di algun minuut, a dicidi pa schors e reunion. Motibo? Segun informacion cu a sali na mes momento, e ley tabata practicamente "done deal" den Conseho di Minister di gobierno actual caba, pasobra nan a manda e ley aki pa Conseho di Minister di Reino".

Pa Pieters, esaki ta un señal alarmante: proceso constitucional ta sigui, mientras Parlamento, e institucion democratico principal di pais, ta keda un banda.

**Un debate cu ta toca historia di Status Aparte**

E controversia di HOFA ta bira ainda mas sensitivo den un momento simbolico: Aruba ta celebra 40 aña di Status Aparte. Status Aparte no tabata un regalo. Tabata resultado di mas di 60 aña di lucha politico y social pa autonomia dentro di Reino.

Segun Pieters: "Introduccion di HOFA ta cambia profundamente e balans constitucional di e sistema. Si autonomia financiero y decision politico ta limita door di ley di Reino, posicion di Aruba por move mas cerca di un modelo municipal, en bes di pais autonomo. Esaki ta realmente loke pueblo di Aruba kier?"

**E promesanan electoral y realidad politico**

Durante varios debate electoral na 2024, tres partido politico; AVP, MEP y PPA, a declara publicamente cu nan no tabata pro introduccion di un Ley di Reino pa Supervision Financiero. Pero segun Pieters, despues di eleccion e posicionnan politico a cambia dramaticamente. E ta cuestiona si promesanan electoral a wordo respeta, ya cu ta mustra mas un 'kiezersbedrog".

Pa fraccion di PPA, e asunto HOFA no ta simplemente un debate tecnico di gobernacion.




Ta un momento di reflexion profundo riba futuro constitucional di Aruba. Status Aparte tabata gana cu sacrificio, conviccion y lucha politico dly di pueblo. Ningun hende, hende egocentrico, gobierno, politico, ni placa por kita e lucha di pueblo pa su Status Aparte. E decisionnan cu ta tuma awe lo determina con e autonomia y autodeterminacion di nos pais lo ta proteha pa e generacionnan futuro.

Pieters ta manda un mensahe cla: "Si Aruba kier keda "baas den su mesun cas", proceso constitucional mester ta trata cu transparencia, respet y participacion democratico. Pasobra autonomia no ta un simbolo di pasado. Ta un responsabilidad pa proteha awe".



# AFTA: DEN 2026 LO CONCENTRA RIBA INDUSTRIA DI AUTO, GARANTIA RIBA AIRCO, TRANSPORTE DI CONTAINER Y TRANSACCIONNANHACI CU CARCHI PAGO

Aruba Fair Trade Authority (AFTA) ta presenta su agenda pa 2026. E aña aki ta marca e comienso di supervision riba proteccion di consumidor cual AFTA ta encarga cu ne. Riba 15 di maart, Dia Mundial di Consumidor, e ley nobo di supervision ta drenta na vigor. For di e fecha aki AFTA lo actua ora derechonan collectivo di consumidornan ta wordo

viola. Riba 14 di maart AFTA ta organisa un Car Rally unda participantenan ta wordo encurasha di un forma competitivo y dibertido pa siña mas tocante nan derechonan como consumidor.

E aña aki e autoridad independiente ta concentra particularmente riba e industrua di auto, garantia riba airco, transporte di container y transaccionnan haci cu carchi di pago.

Pa media di un investigacion di mercado cu lo wordo hasi den e industria di auto, AFTA lo indentifica e desafionan cue consumidornan y empresanan ta enfrenta na e momento di compra y benta di auto. Tambe AFTA lo haci un investigacion pa evalua e grado di cumplimento cu e leynan di garantia y e derechonan di e consumidornan Arubano den pratica. Siguientemente, den promer kwartaal AFTA lo publica resultadonan di su investigacion di mercado riba transporte di container. Por ultimo, conclusionnan y recomendacionnan di e investigacion di 2025 riba tarifanan pa transaccionnan haci cu carchi di pago ya caba a wordo discuti cu mayoria di partidonan concerni. AFTA lo traha un concepto pa un proposicion di ley pa baha tarifanan di transaccionnan haci cu carchi di pago. Esaki ta un prioridad pa AFTA, pasobra e tarifanan na Aruba ta considerablemente mas halto cu den otro regionnan y anualmente aproximadamente Afl. 45 miyon ta sali for di economia di Aruba.

Cooperacion cu investigacionnan di AFTA ta obligatorio segun ley. E hunta di directiva di AFTA kier a referi na e multanan cu Fair Trade Authority Curaçao cu e expectative cu empresanan na Aruba ta realisa e consequencianan ora no coopera tambe ta grandi. Roly Sint Jago ta bisa tocante e asunto aki: “Nos lo reacciona mas severo cu antes riba empresanan cu no cumpli cu e peticion pa entrega informacion pidi dentro di un tempo rasonabel.”

AFTA ta e autoridad independiente y imparcial di Aruba cu ta supervisa e funcionamiento correcto di mercadonan na beneficio di empresa y consumidor. AFTA ta investiga mercadonan riba Aruba y ta actua si tin infraccion contra ley.

AFTA tin podernan pa preveni mal comportacion di empresa y si ta necesario lo sanciona. Pa mas informacion tocante AFTA, nos programa anual completo 2026, raportonan di nos investigacionnan y otro actividadnan, bishita nos website www.AFTA.aw of pagina di Facebook.

# TRES HOBEN A CULMINA FASE 2 DI SOCIAAL VORMINGSTRAJECT (SVT-19)

Minister Wyatt-Ras hunto cu Minister-President Mike Eman a entrega certificado na graduadonan

Oranjestad, 11 di maart 2026 — Tres hoben a culmina fase 2 di Sociaal Vormingstraject (SVT-19) cu exito y a ricibi nan certificado for di Minister di Asunto Social, sra. drs. Melvin Wyatt-Ras, hunto cu Minister-President sr. mr. Mike Eman.

Despues di a completa fase 1 na 2025, e cursistanan a sigui cu fase 2 di e programa, durante cual nan a haya experiencia riba tereno laboral na diferente compania y organisacion local. Durante e fase aki nan a pone den practica disciplina, responsabilidad y habilidadnan cu nan a desaroya durante nan formacion.

Sociaal Vormingstraject (SVT) ta un programa cu ta guia hoben entre 17 y 24 aña den nan desaroyo personal, social y profesional. E meta di e programa ta pa brinda hoben e oportunidad pa fortalece nan capacidadnan y prepara nan pa un futuro mas stabil y positivo.

Cursistanan cu a culmina fase 2 di SVT-19

- Alexander Dorotaal
- Romano Maduro
- Leonardo Gomez Reyes

Minister Wyatt-Ras a felicita e hobennan pa nan perseverancia y compromiso durante e programa.

“Boso a demostra cu disciplina, perseverancia y compromiso por habri porta pa oportunidad. Nos ta orguyoso di boso y di e paso importante cu boso a tuma pa construi un futuro positivo,” segun Minister Wyatt-Ras.

E Minister a expresa su gratitud tambe na tur persona y organisacion cu a contribui na guia e grupo durante nan formacion.



Contribuyentenan

- Coordinadora di Formacion Social, sra. Jessica Ras
- Trahado Social di Formacion Social, sra. Nicole Godett
- Sra. Shamilla Williams, cu a guia y forma e hobennan riba e.o. con pa presenta nan mes

Representantenan di Koninklijke Marine & Arumil

Commandant Tim van Wijk
Kapitein Ligtvoet
Sargeant Croes
Sargeant Leito
Sargeant Corvacho
Korporaal Thijsen
Korporaal Arendsz
Marinier Koolman

Minister Wyatt-Ras a subraya cu Sociaal Vormingstraject ta sigui representa un oportunidad importante pa hoben desaroya nan mes, fortalece nan confiansa den nan capacidad y contribui positivamente na comunidad.

## Eduard Pieters fraccion PPA:

# “HOFA Y E RIESGO PA NOS DEMOCRACIA: KEN LO TUMA DECISION PA ARUBA?”

Debate riba HOFA no ta solamente un discusion tecnico di finansa publico. Segun parlamentario Eduard Pieters, e asunto aki ta toca e esencia mes di democracia y autonomia di Aruba dentro di Reino Hulandes. Pa fraccion di PPA, e cambionan cu ta propone bou di e famoso consensusrijkswet HOFA ta pone en cuestion un di e principionan mas fundamental di un pais autonomo: e budgetrecht di Parlamento di Aruba.

E Budgetrecht: Curason di democracia Parlamentario

Den cualkier democracia parlamentario, Parlamento tin e autoridad final riba presupuesto di su pais. Ta e mecanismo principal cu pueblo tin pa controla gobierno. Pero segun Pieters, e structura cu ta proponi den HOFA ta cambia e balans aki. E proceso di supervision y decision financiero lo ta conecta directamente cu Rijksministerraad y, segun interpretacion di PPA, incluso por involucra influencia di Tweede Kamer. “Esey ta lanta un pregunta fundamental:

Si decision crucial riba presupuesto di Aruba ta depende di e institucionnan na Den Haag, kico ta e rol real di Parlamento di Aruba? Con lo realisa Vox Populi, vox Dei, Bos di Pueblo ta Bos di Dios? Pueblo di Aruba ta bay eleccion pa scoge 21 parlamentario di Aruba, no pa scoge representante den Tweede Kamer.” Pieters ta cuestiona.

**Autonomia den practica, no solamente den palabra**

Aruba su posicion constitucional ta basa riba Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden, unda e paisnan autonomo tin responsabilidad pa maneha nan propio asuntonan interno, incluyendo finansa publico den un forma transparente y aplicando Bon Gobernacion. Pieters ta adverti, cu si presupuesto di pais ta condiciona bou di e decisionnan di Reino, autonomia financiero lo bira limita. “Esey ta un cambio profundo den practica di autonomia cu Aruba a gana cu su Status Aparte na 1986. Pa PPA, esaki ta un tesoro historico cu no por entrega sin debate amplio cu pueblo”.

**Decision liher ta crucial den momento di crisis**

Otro preocupacion cu Pieters a lanta ta e liheresa y flexibilidad di tuma decision politico. “Aruba, como isla chikito den desaroyo, mester por reacciona rapidamente ora un crisis presenta. Historia reciente a mustra esaki claramente durante crisis economico global, durante pandemia di COVID-19 y durante situacion internacional, cu ta afecta turismo y economia. Gobierno di Aruba tabata por tuma decision inmediato pa proteha economia y bienestar di pueblo”.

Pero segun Pieters, si proceso financiero ta depende di mecanismo largo di Conseho di Minister di Reino, capacidad di reaccion rapido por ta limita.



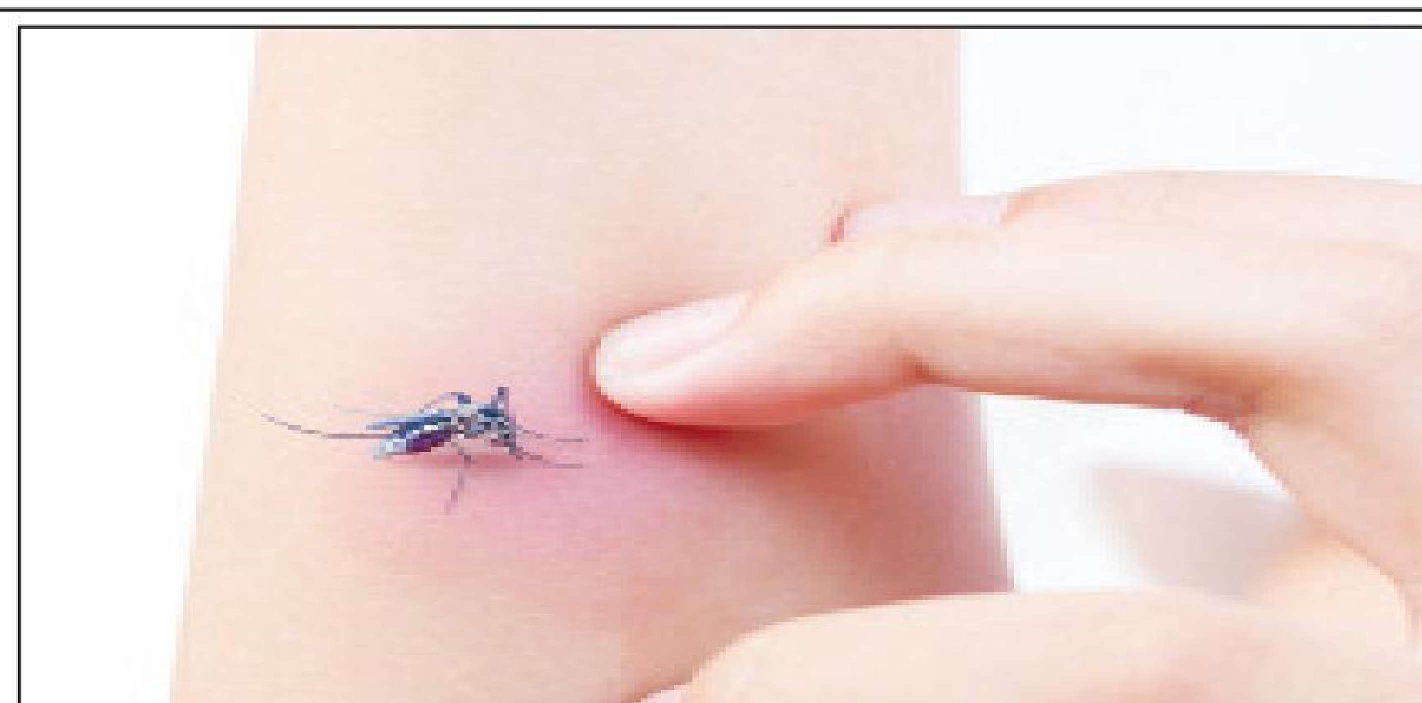

“Nos no por keda cu man mara wardando decision na Den Haag ora situacion local ta exigi accion inmediato,” el a enfatisa. “Anto e pregunta ta: Kico lo ta e aporte di e decision aki pa Aruba por sigui desaroya como isla chikito den desaroyo?” Pieters ta puntra.

**Les di Caribe: Caso di Bonaire**

Pieters tambe a menciona experiencia di Bonaire, cu despues di 2010 a bira municipio special di Hulanda. “E modelo aki ta crea un realidad diferente, unda hopi decision administrativo y financiero ta determina directamente den sistema hulandes”. Pa Pieters, Aruba nunca a lucha pa e posicion ey. “Nos Status Aparte tabata precisamente pa mantene un posicion unico y autonomo dentro di Reino”. Debate riba HOFA no ta solamente huridico of financiero. Ta un pregunta fundamental pa futuro politico y pueblo di Aruba.

Finalmente fraccion di PPA ta pone un pregunta directo na gobierno: Con Aruba por afirma cu su autonomia ta intacto, si uno di e poder mas importante di Parlamento, e budgetrecht, ta keda limita? Aruba su autonomia tabata conkista cu decada di lucha politico y sacrificio historico di su pueblo. E decisionnan cu tuma awe, lo determina si generacion futuro lo hereda e mesun libertad di decision cu pais a gana na 1986. “Ta p'esey a hinca un couplet mas den nos Himno Aruba Dushi Tera cu ta un simbolo nacional caminda tin e frase: Cu Dios por guia y conserva su amor pa libertad.” Pietets a indica. Pa Pieters, e mensahe ta cla: autonomia no por ta negosha sin confiansa y respet pa mantencion di democracia di Aruba!

**TUMA ACCION PA PREVENI, PROTEHA Y STOP DENGUE CON NOS POR STOP DENGUE?**



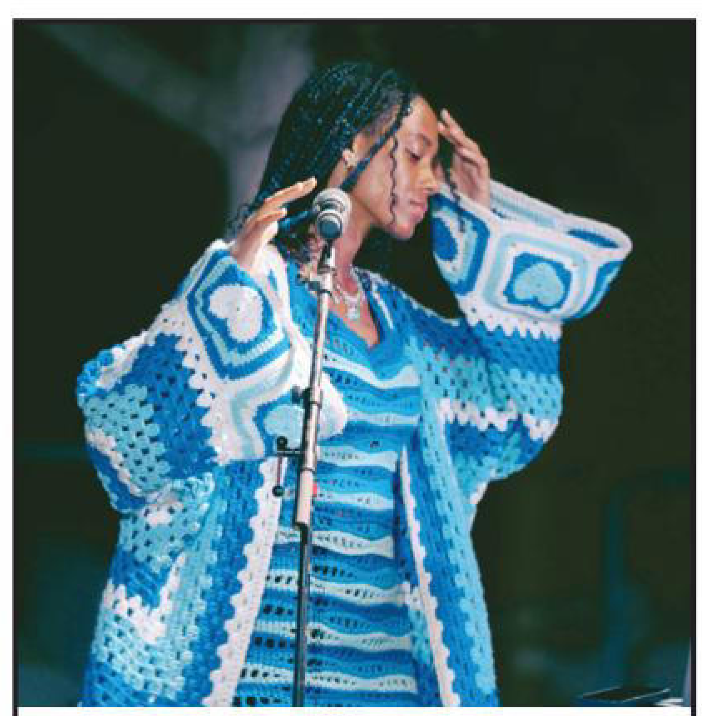
# DISCUBRI HISTORIA Y DISFRUTA DI NOS CULTURA CELEBRADO 50 AÑA DI HIMNO Y BANDERA NA MANA

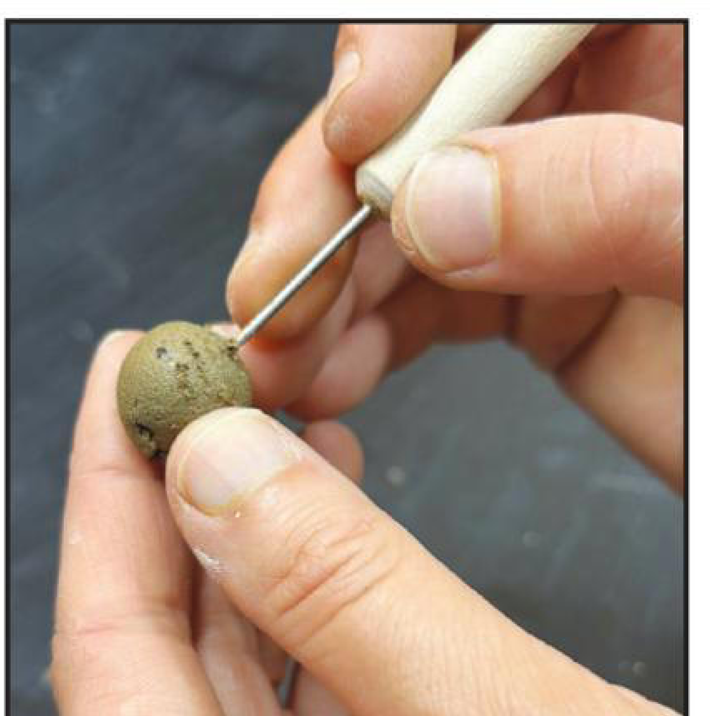












Museo Arqueologico Nacional Aruba-MANA, hunto cu Club Kibrahacha y mas colaboradornan ta celebra Dia di Himno y Bandera 2026 cu un programa yen di actividad cultural pa publico entre 10'or di mainta pa 3'or di atardi. Presentacionnan musical y folklorico lo deleita publico, charla di bishitante internacional y artist-talks lo asombra interesadonan, y famianan lo gosa di tayer creativo y wega.

Kathrin Nägele, arkeogenetico di e Instituto Max-Planck pa Antropologia Evolucionario di Leipzig, Alemania, hunto cu arkeologo di MANA Harold Kelly lo duna un lectura tocante nan investigacion riba DNA antiguo di Aruba den Auditorio di MANA pa 11'or di mainta y 1'or di merdia.

Xpo SITE-, SIDE-, Sight WALKS di investigadora y artista cu glas Bernadette van der Klooster, awo habri oficial pa publico, ta encantador. Abase di e gran interes di publico experiencia dia di Betico, Bernadette lo bolbe duna su Artist Talk cada ora entre 10or pa 3or durante celebracion di dia di Himno y Bandera.

Design Academy Aruba, un scol nobo na Aruba, cu ta ofrece estudionan creativo riba nivel di MBO 4, como tambe curso y tayer, ta ofreciendo un tayer breve di ceramica pa grandi y chikito riba nos dia nacional na un prijs simbolico di solamente afl.5,-. Ceramica ta un material cu a hunga un rol importante den historia di Aruba durante siglonan pasa y bishitantenan por admira diferente obheto di klei manera potchi, stempel y figura, den salanan di exposicion. Tambe bishitantenan por disfruta



ainda di e exposicion temporario di STICUSA, cortesia di UNOCA, cu ta conta e historia di con arte a desaroya na Aruba durante e periodo entre 1950 y 1987.

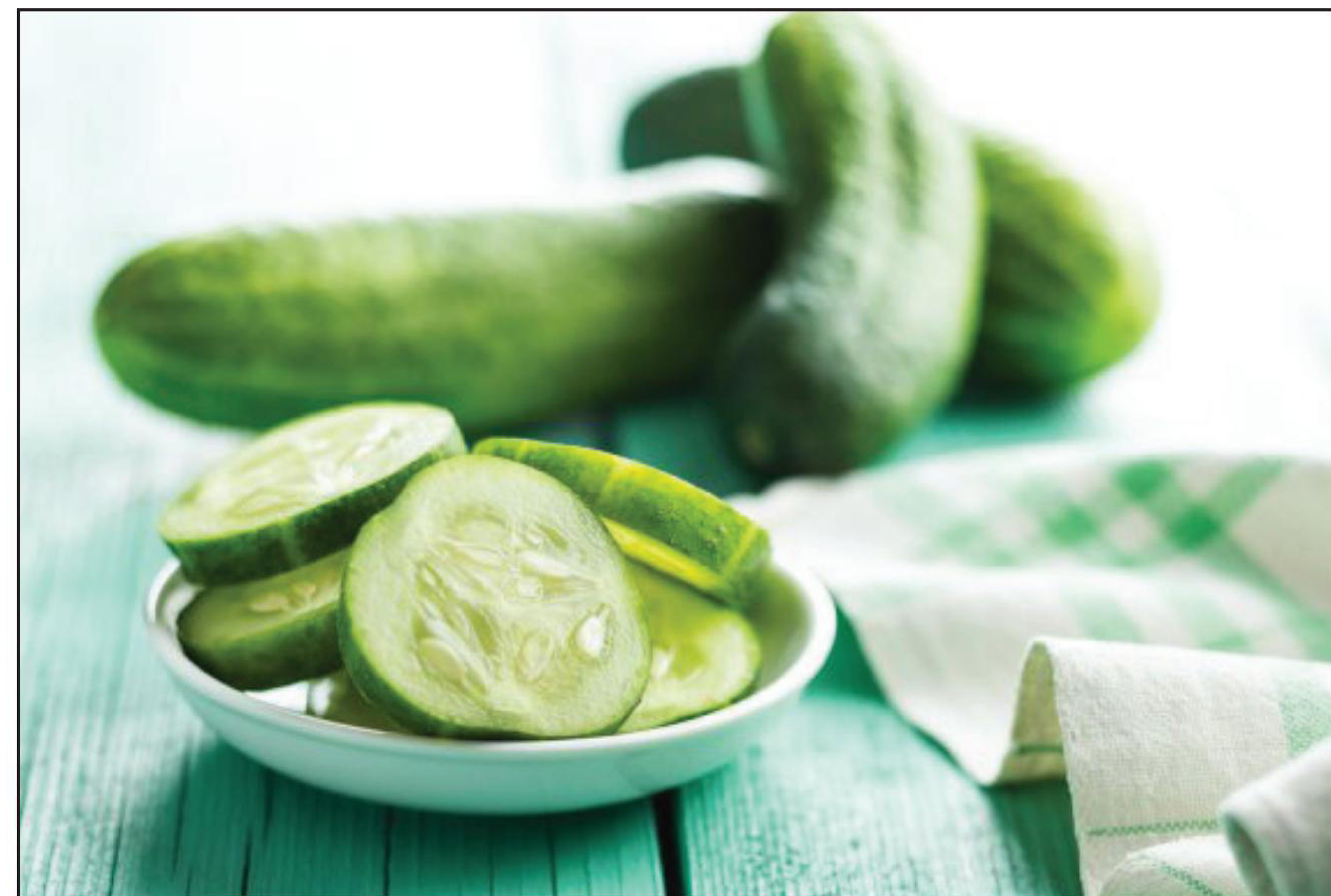
A peticion di publico ta ripiti e tayer "Watercolor Fantasy Trees Landscape" di artista Andreea Cavajdan-Kock. Esnan cu a participa riba Dia di Betico a indica cu no solamente nan a gusta pa siña di e tecnica, pero cu e tabata un actividad hopi relahante. Andreea ta ofrece e tayer aki pa solamente afl.15,- pa persona.

Hungador di Bond di Domino Aruba, Aldrick Figaroa, lo organisa weganan di domino unda nos grandinan ta siña nos hobennan tocante e wega aki cu ta forma parti di nos cultura intangible. Si bo tambe ta desea di participa por yama 582-8979 pa registra y ta sin costo adicional.
ARUVA di Lara Kuiperi lo bende su bunita T-shirt "ISLA", specialmente diseña pa Dia di Himno y Bandera. Y mas cu claro tin dushi cuminda crioyo y snacksbox na benta. Arkeologo Raymundo Dijkhoff y otro personal di MANA lo ta presente den salanan di exposicon pa contesta pregunta di bishitantenan.

Club Kibrahacha cu pa varios aña a colabora cu MANA riba Dia di Himno y Bandera e aña aki atrobe lo trece hopi ambiente cu nan presentacionnan musical. Grupo di cuarta y canto lo habri cu Himno di Aruba, grupo di baile lo deleita y e biaha aki lo tin un extra treat di nan banda Kibrahacha Boyz.

Presentacion di Carly Ann Buera cu a gana di tres premio cu su bunita cancion Oh Dushi Wals den e Festival di Canto pa nos Himno y Bandera 2026 den categoria di 11 pa 12 aña. Cantante local Soraima tambe lo duna un presentacion live di su bunita cantica "Mascarada". Pues no perde! Bin celebra 50 aña di Himno y Bandera y 40 aña di Status Aparte na Museo Arqueologico Nacional Aruba. Entrada ta gratis!

# Cualnan ta e beneficionan di consumi pepino cu frecuencia



Consumi pepino cu frecuencia ta hopi beneficioso pa salud. Ta trata di un berdura cu tin hopi propiedad beneficioso pa nos curpa.
Principalmente pasobra e ta aporta un gran cantidad di awa, loke ta convirti'e den un alimento abao den caloria, hopi provechoso pa adelgasa.
Aunke casi tur hende ta pensa cu pepino ta un vegetal, en realidad ta trata di un fruta, ya cu e ta pertenece na e mesun famia cu ta inclui e milon, calbas y patia.
No obstante, ta sosode cu pa su sabor un tiki marga nos a custumbra di come den salada y otro preparacionnan similar.
Awe nos lo contabo den detaye e rasonnan pa cual ta hopi conveniente pa bo inclui e pepino den bo dieet. Mester consumi'e preferiblemente cu casca, cual ta rico den fibra.
Esaki lo yuda nos alivia algun inconveniente relaciona cu stima, manera acidez y pesadez.

Pepino den dieet
Pepino ta otorga bo hopi poco caloria, ya cu gran parti di su contenido ta awa. E aporte calorico pa cada 100 gram ta di apenas 13 caloria, di cual 97% ta likido.
Alabes, e ta abao den carbohidrato y tin un contenido eleva den vitaminanan A, B, C y D, mescos cu mineralnan. Entre nan ta destaca hero, potasium, fosforus, calcium y magnesium.
Finalmente, e ta contene hopi fibra, pa cual consumi pepino cu frecuencia ta excelente pa dieetnan cu finnan di perdida di peso. Pa su gran balor nutricional, nos por bisa cu e ta un alimento extraordinario, ya cu e ta brinda beneficio pa e distinto areanan di nos organismo.

Beneficionan di consumi pepino cu frecuencia pa e cuero
Un di e usonan mas conoci di pepino ta relaciona cu e tratamentonan estetico. E casca tin cantidadnan grandi di vitamina C y acido cafeico. E micronutrientenan aki ta permiti reduci inflamacion, alivia iritacionnan cutaneo y en general, yuda pa mantene e cuero sano.
P'esey, e ta wordo usa cu frecuencia den tur tipo di tratamento pa e cuero y pa e contorno di e wowonan.
Fuera di esey, pepino tambe ta yuda combati enfermedadnan dermatologico manera psoriasis, eczema y acne.
Awo bon, e casca di pepino no solamente ta bon pa usa di forma externo. Tambe por bebe manera un shake. Cu awa y lamunchi e lo permitibo limpia y depura e organismo.

Beneficionan pa e tehidonan
E ingrediente aki ta contene cantidadnan importante di un componente conoci como silice. E compuesto aki tin e capacidad di fortalece y regenera e tehidonan di nos curpa.
Entre e mas faborecidonan pa e ingesta di pepino nos ta haya e musculonan, e tendonnan, cartilago, ligamento y eso. Ta trata di un rason mas cu suficiente pa consumi pepino cu frecuencia como parti di un dieet.

Beneficionan pa e sistema cardiovascular
Pepino ta rico den diverso mineral manera e potasium y magnesium y den firbra, den cual ta contribui cu un bon salud cardiovascular.
Dicho micronutrientenan aki ta faborece e circulacion di sanger, yudando preveni e aumento of den su defecto, reduci e presion arterial.

Beneficionan pa e digestion
A proposito di su alto contenido den mineral y vitamina, ora consumi pepino cu frecuencia, e ta yuda nos evita acidez y pesadez den e stoma.
Esey mester ta debi na su aporte di awa, fibra, magnesium y potasium. No obstante, mester tene presente cu e mineralnan aki por hay'e mayormente den e casca, asina di percura pa no kit'e.
Di igual manera, pepino ta funciona como un excelente diuretico, debi na s composicion acuoso. Tambe, e ta yuda elimina vet ubica den e tehidonan y evita e retencion di likido.

Pepino como protector
Ademas di tur e beneficionan cu nos a menciona, ta ideal consumi pepino cu frecuencia dentro di e dieet ya cu ta resulta un extraordinario mecanismo pa proteha nos di factornan extremo cu por causa nos daño.

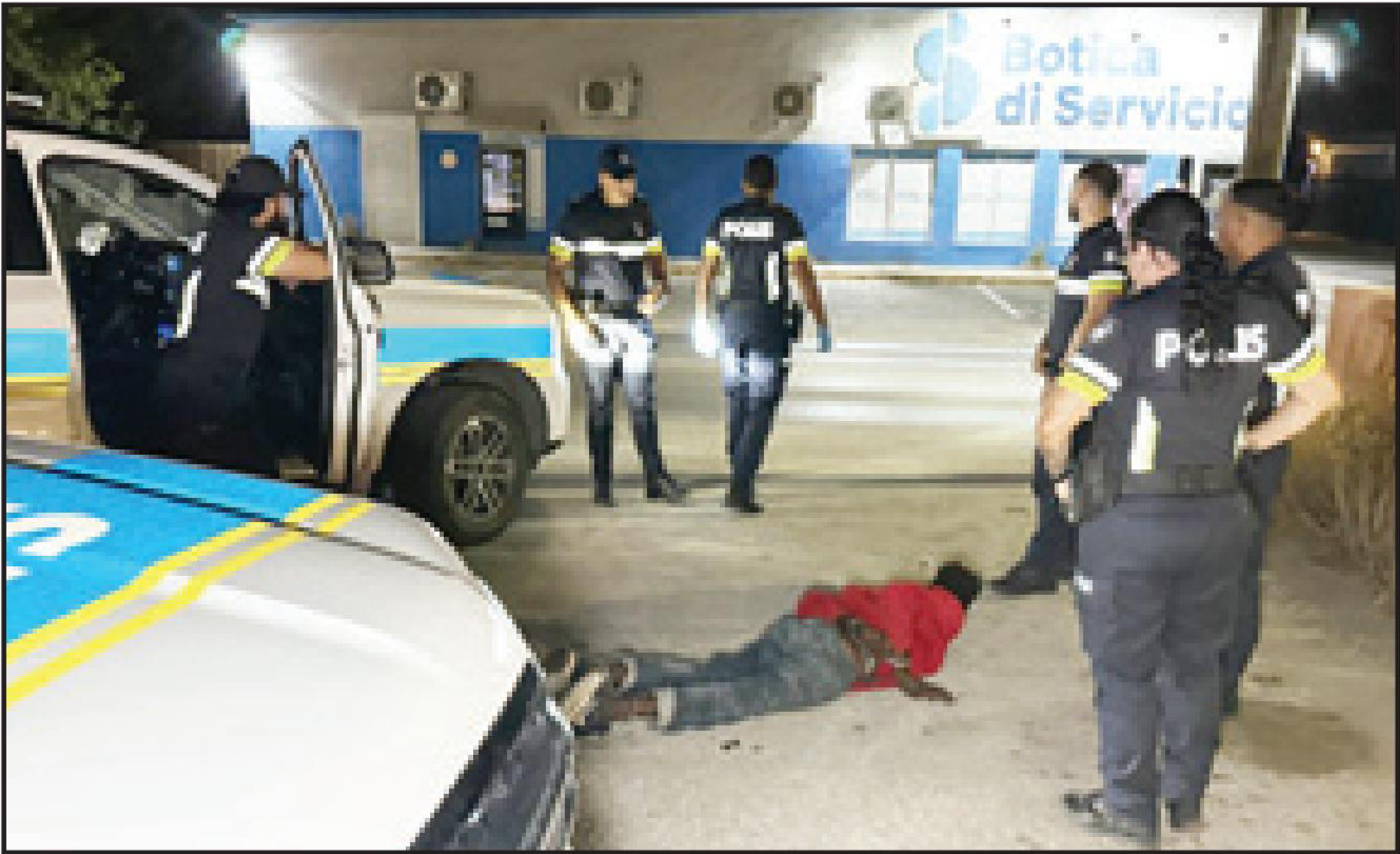
- Na prome luga, e ta drecha e mucosa intestinal y estomacal, pa cual e ta proteha ambos organo, simultaneamente e ta elimina e toxinanan.
- Pepino tambe ta yuda na e bon estado di nos defensanan. E ta conta cu un alto contenido di vtima di B compex, cu ta reforsa e sistema inmunitario. Di e mesun forma, vitamina C cu ta preveni verkoud y ta faborece e procesonan di cicatrisacion.
- E ta defende nos di e elementonan toxico cu por ta presente den alimentonan cu nos ta ingeri y en general, den medio ambiente.

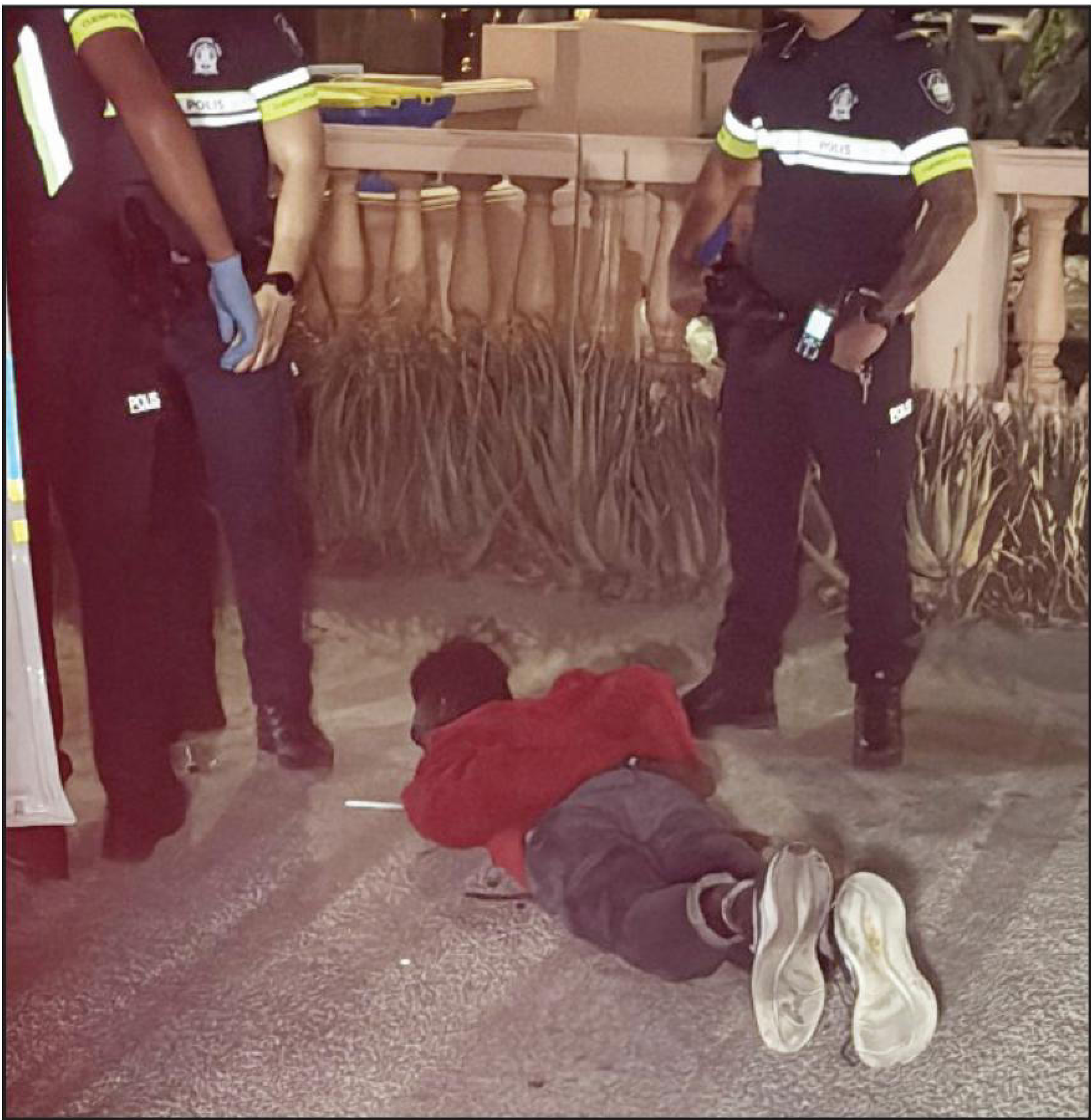
Contraindicacion
Apesar di tur e beneficionan cu nos a splica, ta existi algun contraindicacion. Principalmente, pepino ta contene un componente conoci como cucurbitacina, cu consumiendo den cantidadnan grandi, por causa gas y indigestion.
Pa e rason aki, ta recomenda consumi pepino di forma modera na esnan cu ta sufri constantemente di indigestion y gas.
Por ultimo, pepino ta altamente diuretico, pa cual por produci deshidratacion. Sin embargo, pa esaki sosode, ta necesario di a consumi un cantidad hopi halto di pepino.



# HOMBER CU CUCHIU DEN MAN ATENDI DOOR DI POLIS







Noord - Dialuna anochi polis mester a bay altura di un botica na Noord, unda tin un homber actuando straño.

Na yegada, polis a ripara cu e homber tin un cuchiu den su poder. Mester a keda papia cu ne pa e pone e cuchiu abou.

A logra esaki y despues mester a pone e homber den boei, ey tambe polisnan lo mester a pidi refuerso pa yudanan pone abou y pone den boei.

Van di CEA a presenta pa a hiba e homber aki warda. No ta conoci si e por tawata bou di un of otro substancia cu e la bira raro.

Clasificados

CLASSIFIEDS

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM
CEL.585 9500
SOLO Di Pueblo

## CROSSWORD
### WORD SEARCH PUZZLE

**Across**

**2.** We are in the month of ___________.

**7.** Broccoli is a ___________.

**8.** On what day of the week do we go to church?

**9.** A strawberry is a ___________.

**10.** Please shut the _________.

**Down**

**1.** After I use the bathroom, I wash my ___________.

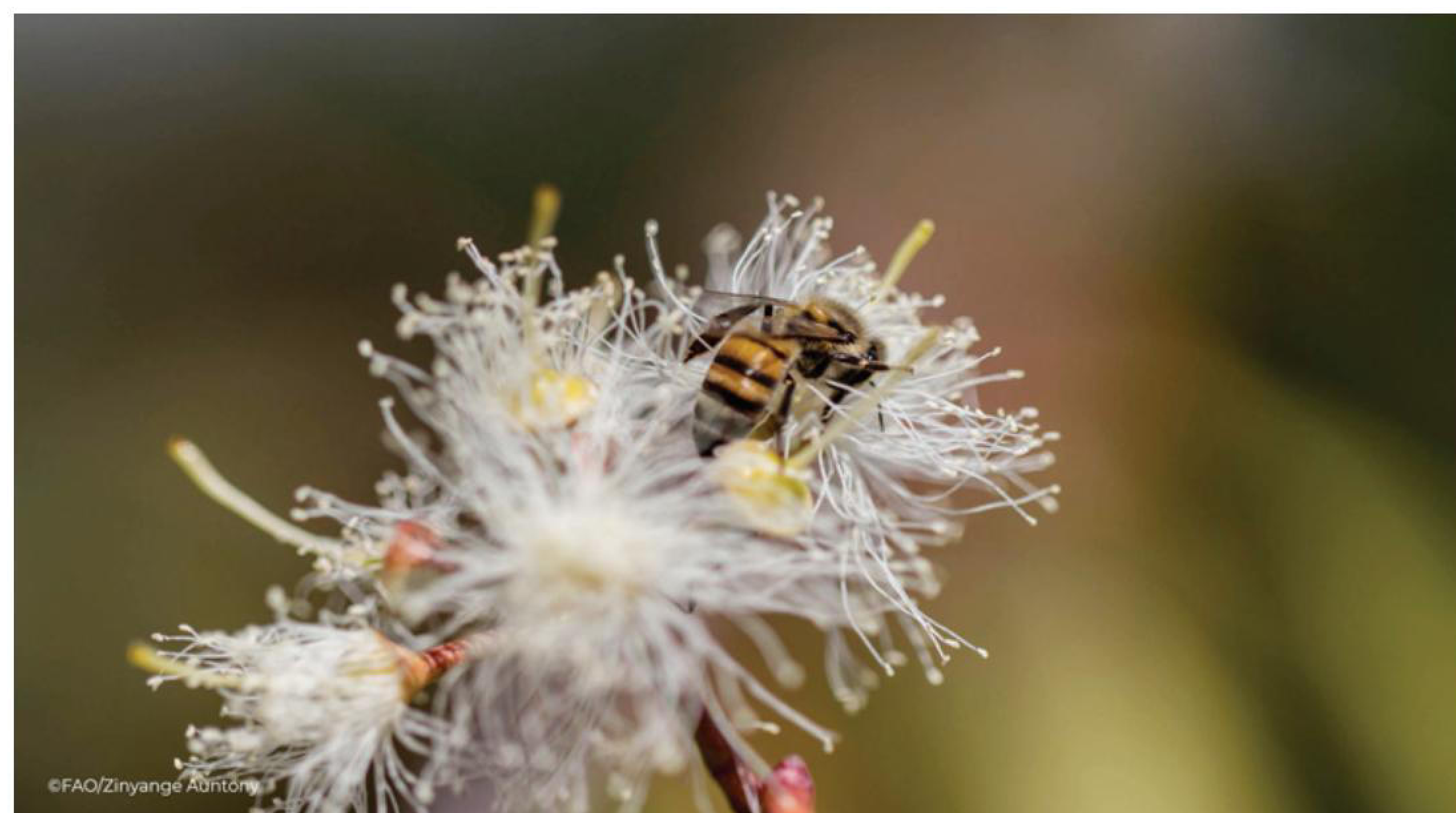
**3.** When I am dirty, I like to _________.

**4.** The color of the sky is ________.

**5.** The color of the trees are ___________.

**6.** My wife's name is ___________.

# ABEHA Y POLINISADOR




Abeha y otro polinisador manera barbulet, raton di anochi, blenchi y hopi otro especie di animal y insecto ta ser menasa pa actividadnan di ser humano, Polinisacion ta un proceso fundamental den e sobrevivencia di ecosistemanan. Casi 90% di tur mata cu ta florea ta depende completamente of grandemente riba polinisacion animal, y mas cu 75% di e cultivonan agricola y 35% di e areanan di agricultura global.

Abehanan ta bou menasa. E tasa di extincion pa especienan ta 100 pa 1000 biaha mas halto cu normal y ta causa pa impactonan humano.

Cerca di 35% di polinisador invertebrado, particularmente abeha y barbulet, y como 17% di polinisador vertebrado manera raton di anochi, ta enfrentando extincion mundialmente.

Si e tendencia aki continua, cultivo nutritivo manera fruta, nues, y hopi verdura lo (mester) ser substitui pa cultivo basico manera batata, aros y maishi resultando den un dieta hopi inbalansa.

Nacionan Uni a designa 20 mei como Dia Mundial di Abeha mediante resolucion A/RES/72/211 na 2017.

Mediante celebracion di Dia Mundial di Abeha cada aña nos ta eleva e concientisacion pa e papel cu abeha y otro polinisador ta hunga den mantene ser humano y nos planeta Tera saludabel, y alabes riba e cantidad di reto cu e abehanan ta encontra y enfrenta awendia, hopi di nan na man di ser humano mes.

E TEMA PA 2025: HAÑA INSPIRACION DI NATURALESA PA NUTRI NOS TUR

E tema di e aña aki, "Haña inspiracion di naturaleza pa nutri nos tur" ta destaca e papel fundamental cu abeha y otro polinisador ta hunga den sistema agroalimentario y e salud di ecosistemanan di nos planeta. Berdad ta, cu cada dia mas polinisadornan ta ser amenaza dor di perdida di habitat, practica agricola poco sostenibel, cambio climatico y contaminacion. E reduccion den cantidad natural di e polinisadornan ta pone na peliger e produccion di alimento, ta aumenta costo y ta empeora e insiguridad alimentario, especialmente den comunidad rural.

Polinisacion ta esencial pa e sistemanan agroalimentario, pasobra eta contribui na e produccion di mas di 75% di cultivo di mundo, incluyendo fruta, verdura manera lechuga, fruta seco y semiya. Ademas di aumenta e rendimento di cultivo, polinisadornan ta mehora e calidad y diversidad di alimento.

Mas di 200 000 especie animal ta polinisador, e gran mayoria di nan den mondi, entre nan barbulet, parha, raton di anochi y mas di 20 000 especie di abeha.

Abeha y otro polinisadornan tambe ta sirbi como indicadornan di e salud di medio ambiente, proporcionando informacion tocante e ecosistema y e clima. Proteha e polinisadornan tambe ta mehora biodiversidad y servicionan di ecosistema fundamental.

Practica agrícola cu ta respeta naturaleza, manera agroecologia, crop rotation, agroforesteria y e maneho integral di plaga, ta ayuda proteha polinisadornan, garantisando cosecha stabil y reduciendo e escases di alimento y e impacto ambiental.

Esfuerzonan poni den marcha pa e proteccion di polinisadornan ta promove den ultimo instancia e conservacion di otro componente di biodiversidad, loke ta mehora servicionan di ecosistema manera e control di plaga, fertilidad di tera y regulacion di calidad di aire y e ciclo di awa. E adopcion di un enfoke holístico cu ta garantisa e coexistencia a largo plazo di practicanan agricola pa e produccion di alimentonan, fibra y combustibel ta necesario pa logra sistema agroalimentario sostenibel.

Nos tur por haci algo pa salvaguarda e futuro di e polinisadornan

ABEHA NA ARUBA 2025: ABEHA MENAZA, NEGLISHA Y ABANDONA

Agricultornan na Aruba ta usa relativamente poco pesticida y mas tanto ta usa practica di agricultura organico. Pero na Aruba e uso di pesticida, fungicida, herbicida y miticida ta un practica comun tanto den uso residencial como comercial den hardin y landscaping.

Biologonan a encontra mas di 150 diferente residuo chimico den polen di abeha, un cocktail fatal segun e investigador y apicultor Eric Mussen di University of California.

E European Food Safety Authority a produci un rapport cientifico identificando tres pesticida cu un uso hopi amplio, esta e compuestonan neonicotinoida conoci como clotianidina, imidacloprid y tiametoxam cu ta presenta riesgo severo pa abeha. Un rapport cientifico produci pa Greenpeace, titula “Bees in Decline” ademas di e tres compuesto ta identifica cuater pesticida mas peligroso pa abeha, esta clorpirifos, cipermetrina, deltametrina y fipronil.

E Pesticide Action Network Europe ta aplaudi e “EU Guidance Document on the risk assessment of pesticides on bees”, indicando cu por fin Union Europeo ta implementando un maneho mas efectivo pa proteha abeha contra uso di pesticida peligroso. Pero na mesun momento agencianan di Union Europeo ta indica cu proteccion di polinisador ta fayando. E rapport di European Court of Auditors di 2020 titula “Special Report-Protection of wild pollinators in the EU-Commission initiatives have not borne fruit” ta indica incumplimento cu medida adopta

Na Aruba no ta regla pa ley e uso di insecticida, pesticida, fungicida y miticida, ademas perdida di habitat causa dor di maneho di zonificacion no sostenibel pa acomoda e sobredesaroyo di turismo ta pone sobrebibencia di polinisador manera abeha y raton di anochi na peliger.

Y awo tin un otro peliger na horizonte, un enfoke robes riba aumento di siguridad almentario mediante expansion di agricultura usando tecnologia avanza, pero divorcia di naturaleza.

Un rapport a sali na februari 2025 di e compania PRIVA, titula “Onderzoek naar Optimalisatie van Commerciële Kasteelt op Aruba” riba agricultura cu indoor farming den greenhouse cera.

E problema ta cu e cultivonan principal usa pa ser humano, entre otro arros, maishi, trigo,batata, cassava, caña di sucu, bacoba no por ser cultiva den greenhouse.

Y mayoria di fruta y berdura cu ta rekiri polinisacion di flor pa nan produccion tampoco.

Berdad ta cu mayoria tecnologia agricola di greenhouse no ta utilisa polinisador natural, pero entre otro technica di polinisacion manual of automatisa.

Den e rapport agricultura cu ta respeta naturaleza y polinisador natural no ta ser considera pa aumento di produccion agricola na Aruba y ( tecnologia nobo pa) agricultura tradicional na Aruba a keda neglisha y cu esaki e proteccion di polinisadornan ignora.

E rapport no ta menciona polinisacion y polinisador mes y ta menciona crea un Agro Innovation Park pa indoor greenhouse farming loke ta indica un rumbo robes pa agricultura na Aruba.

## Parlamentario Eduard Pieters (PPA)

# "HOFA NO TA UNICO CAMINDA PPA TIN ALTERNATIVA PA PROTEHA SU FINANSA Y AUTONOMIA"

Relaciona cu nombramento porfin di un minister plenipotenciario como tambe e reunion den Conseho di Minister di Reino di siman pasa, hopi argumento ta circula den comunidad tocante e posicion di Aruba relaciona cu e ley di HOFA.
E argumentonan cu e gobierno aki ta bendiendo patrimonio cu ne ta: Aruba lo haya mas placa, cu interes di debe lo baha y cu supervision di Reino lo yuda fortalece disciplina financiero. Pero segun parlamentario Eduard Pieters di fraccion PPA, e discusion aki ta presenta di un forma simplifica y hasta engañoso. Pieters ta enfatisa cu Aruba tin alternativa serio pa fortalece control financiero, sin tin mester di entrega su autonomia constitucional bou di un ley di consenso di Reino.

Begrotingskamer: Un solucion local pa supervision financiero
Un di e argumento principal cu ta uza pa hustifica HOFA ta, cu Aruba mester supervision financiero externo. Pero PPA ta plantea un solucion cla: crea un Begrotingskamer den sistema constitucional di Aruba. Segun Pieters, esaki por wordo regla sea den:

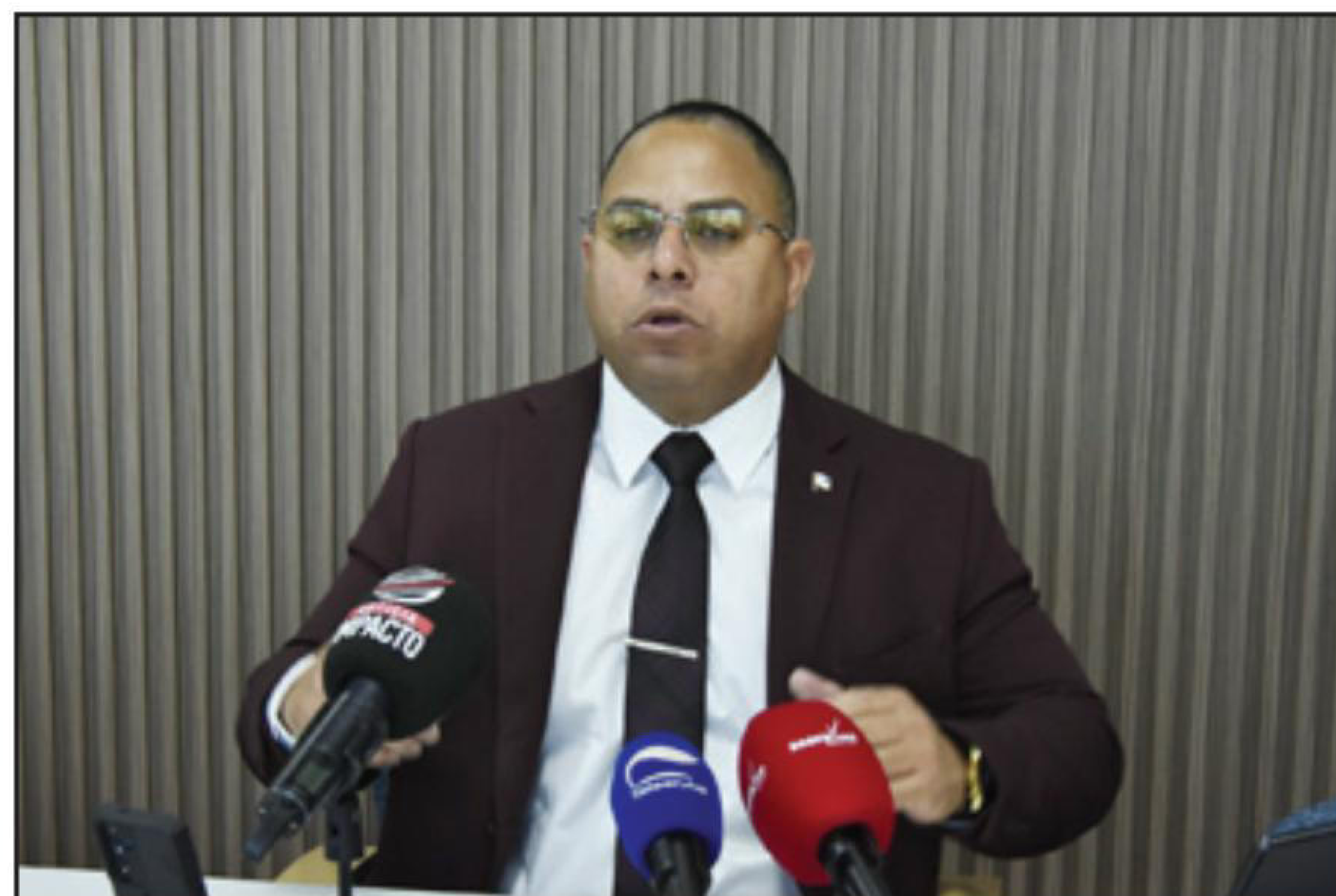
- den un capitulo nobo di constitucion di Aruba;
- of como institucion bou di e.ñ capitulo di Raad van Advies van Aruba.

"Un Begrotingskamer por eherce control rigido riba presupuesto y disciplina fiscal, pero den marco di nos leynan local, manteniendo responsabilidad democratico den nos propio Parlamento. Durante un periodo transitorio, College financieel toezicht (CAFT) por continua haci su trabou actual di supervisa finansa, mientras Aruba gradualmente ta move na su propio mecanismo constitucional di control. Supervision ta necesario y Aruba por organisa esaki sin un Consensus Rijkswet," Pieters a enfatisa.

Interes abou y "Mas Placa"
Pieters a expresa tambe cu otro argumento cu gobierno ta uza ta, cu HOFA lo trece reduccion di interes y acceso na mas financiamento y esaki no ta completamente corecto.
"E comunicado oficial di Conseho di Minister di Hulanda a indica cu reduccion di interes ta depende di cumplimento di e exigencianan, no simplemente door di firma HOFA. "Den otro palabra: interes lo baha si e paisnan cumpli cu disciplina fiscal y e normanan financiero.
Pues placa no ta bin automaticamente door di e ley". Pieters a pone tambe un comparacion interesante, cu sigur nos mester para keto na dje. Corsou actualmente ta paga interes di aprox. 3.1%, mientras Aruba ta enfrenta interes mucho mas halto, esta 6.9% riba prestamo di e pandemia di Covid-19. Pa Pieters, esaki ta un punto cu mester negosha cu firmeza.

Les di 10-10-10: Supervision Permanente
"Experiencia di 10-10-10 reforma constitucional na Corsou y Sint Maarten mester sirbi como advertencia. Na 2010, e paisnan aki a drenta den un "slotverklaring" cu supervision di CAFT. E expectativa tabata cu supervision lo ta temporal. Pero despues di mas di 16 aña, supervision financiero ainda ta presente. Segun varios politico di e paisnan aki, sali for di e sistema di control ta extremamente dificil, pa no bisa imposibel," Pieters a indica. Pero pa completa, e debenan a sigui subi; economia no semper a mehora; presupuesto no a logra surplus consistente.
"Pa PPA, esaki ta mustra claramente cu supervision externo no kiermen cu automaticamente ta soluciona problema economico y financiero".

Status Aparte y responsabilidad di Parlamento
"Aruba su Status Aparte of Aruba 1986 tabata construi riba un principio



fundamental: Parlamento di Aruba mester controla y supervisa gobierno. E instrumentonan como Raad van Advies ya ta forma parti di e sistema di control y supervision. PPA ta propone pa fortalece esaki cu un Begrotingskamer adicional".
Segun Pieters, Aruba no tin motibo constitucional, huridico, financiero ni economico pa entrega mas control presupuestario na Den Haag. "Pa fraccion PPA, debate riba HOFA no ta simplemente tecnico. Ta un cuestion di principio: con Aruba kier maneha su finansa y su autonomia dentro di Reino Hulandes," Pieters a sigui elabora.

Finalmente Pieters ta conclui cu Aruba tin capacidad pa demostra responsabilidad fiscal, mirando cu Aruba si a logra demostra surplus presupuestario, reduccion di debe publico y un economia cu despues di Pandemia a sigui crece. E mensahe di PPA ta cla: disciplina financiero mester bin di Aruba mes. Pasobra autonomia no ta solamente un derecho historico. Ta un responsabilidad politico cu mester wordo proteha cu determinacion.










# SOPI DI LETRANAN

CUADRADO RECTANGULO TRIANGULO CIRCULO

ROMBO CORAZON ESTRELLA OVALO

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A | C | T | A | C | D | R | O | S | T | E |
| S | O | F | E | I | B | V | A | M | O | S |
| C | R | B | L | R | V | O | N | I | L | T |
| T | A | L | A | C | D | L | O | S | U | R |
| I | Z | D | O | U | F | U | A | T | G | E |
| M | O | V | A | L | O | G | C | S | N | L |
| Q | N | T | H | O | D | N | J | S | A | L |
| L | Ç | U | A | D | R | A | D | O | T | A |
| E | Ñ | L | I | C | B | I | A | P | C | I |
| A | M | T | A | K | D | R | O | S | E | E |
| R | O | M | B | O | A | T | E | M | R | P |

# Oracion di dia

## Un dia fructifero colma cu gracia na abundancia

El a contesta: 'Hipocritanan, profeta Isaias a describi boso bon bon ora cu el a bisa, manera ta skirbi: E pueblo aki, Dios ta bisa, ta alaba Mi cu nan boca so, ma den nan curason nan ta leu fo'i Mi. (Marco 7,6)

Locual ta molestia Hesus ta e hipocresia, e hipocrita ta fingi desconoce algo of fingi di ta inocente. Si tin buraco den e ley e lo uze p'asina hustifica locual e ta haci pa su cumbinencia. Esaki ta un blasfemia paso Dios bo no por gaña pero ta fingi desconoce of simplemente no ta worry. E di ocho mandamento ta bisa pa hende no lanta falso testimonio ni tampco gaña. Nos por puntra nos mes si na tur momento nos ta consciente di esaki y nos ta haci esaki. Hopi biaha nos ta faya, haci redo of lanta falso testimonio riba otro hende, p'esaki nos lo mester reflexiona y pidi pordon, confesion ta importante pa nos haci, p'asina cambia nos bida y pa sigui biba un bida corecto den fe y cu un curason limpi di pica y di tur mal pensamento p'asina nos no ta hipocrita y sigui riba caminda di Dios.

Oracion: Señor Hesus, duna nos e gracia di por compronde bo palabra y laga nos no wak e splinter den e wowo di otro mas bien yuda nos mira e biga den nos mes wowo. P'asina nos no gaña ni biba mane hipocritanan. Pa e motibo aki nos ta acudi na Señor, yuda nos cura nos mal accionnan cu ta aleha nos di e amor di Dios.
Amen

# SUDOKU

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 3 | | 2 | | 9 | | 7 | |
| 9 | | | 4 | 1 | 3 | | | 8 |
| | | 1 | | 7 | | 3 | | |
| 7 | 1 | | | 4 | | | 9 | 5 |
| | 8 | 6 | 9 | | 7 | 4 | 3 | |
| 5 | 9 | | | 2 | | | 8 | 7 |
| | | 8 | | 6 | | 9 | | |
| 6 | | | 1 | 3 | 2 | | | 4 |
| | 4 | | 8 | | 5 | | 6 | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 6 | 7 | | 4 | 9 | | |
| | 5 | | | 6 | | | 8 | |
| 2 | | | | | | | | 5 |
| 3 | | | | | | | | 1 |
| 1 | | | | | | | | 2 |
| | 8 | | | | | | 3 | |
| | | 7 | | | | 6 | | |
| | | | 3 | | 9 | | | |
| | | | | 8 | | | | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 7 | | | 6 | | | | 9 |
| 6 | | | 5 | | | | 8 | |
| | | 4 | | | | 7 | | |
| | 3 | | | | 6 | | | |
| 2 | | | | 5 | | | | 8 |
| | | | 4 | | | | 1 | |
| | | 3 | | | | 4 | | |
| | 2 | | | | 7 | | | 3 |
| 1 | | | | 8 | | | 2 | |

Parlamentario di AVP, John Hart:

# MOCION DI FRACCION AVP RIBA LEY DI PENSIOEN GENERAL PA SECTOR PRIVA TA IMPULSA GOBIERNO PA ACCION

ORANJESTAD (9 di maart 2026) – Parlamentario di AVP, John Hart, a indica cu e mocion presenta recientemente den Parlamento pa fraccion AVP riba e Ley di Pensioen General (LAP) pa sector priva a resulta den un paso importante pa fortalece supervision y cumplimento di e ley.

Actualmente tin aproxidamente 38.000 empleado na Aruba cu ta sigura bou di e Ley di Pensioen General (LAP), cu a introduci na aña 2011. Durante e prome Dialogo Social, gobierno AVP FUTURO a confirma cu e ley aki tin nan atencion y cu ta den un proceso di revision.

Segun Hart, e introduccion di e ley tabata cu e meta pa sigura cu doño di trabao y empleado ta contribui na un fondo di pensioen pa cu e empleado por tin siguridad financiero ora cu e yega su edad di pensioen. Sinembargo, segun e parlamentario, durante e ultimo ocho añanan e tema di supervision riba e ley no a ricibi e prioridad necesario.

“Si e ley tabatin e prioridad necesario, lo tabatin un instancia establece pa supervisa y controla e cumplimento di e ley aki. Desde 2017, Sociaal Economische Raad (SER) a señala na Gabinete Wever-Croes I cu no tabatin ningun entidad cu tabata controla riba e aplicacion di e Ley di Pensioen General,” Hart a splica.

E mocion presenta dor di fraccion AVP tabata precisamente pa urgi gobierno pa nombra un toezichthouder (supervisor) pa e ley. Segun Hart, supervision ta fundamental pa garantisa cu ta cumpli cu e ley corectamente.

“Mi ta di opinion cu pa logra un mercado laboral balansa, ta esencial cu empleadonan tin e siguridad cu nan derecho riba pensioen ta wordo respeta. P’esey ta importante cu tin un entidad cu ta controla e ley,” Hart a declara.

Gobierno a informa entretanto cu SVB lo tuma e rol di toezichthouder pa e Ley di Pensioen General. Hart a expresa su satisfaccion cu gobierno a duna oido na e mocion presenta dor di fraccion AVP.



“Mi ta sumamente contento cu gobierno a tuma e paso aki. E trahado cu ta lanta mainta pa bay trabou, cu ta traha ocho ora of mas pa dia, mester por tin e siguridad – basa riba e ley – cu ora cu e yega su edad di pensioen, cu e lo ricibi e pensioen cu e tin derecho riba dje,” Hart a enfatisa.

Di parti di fraccion AVP den Parlamento di Aruba, Hart ta insisti cu a yega e momento pa pone enfoke riba solucion di problemanan structural cu ta afecta nos mercado laboral.

Segun e parlamentario, esaki ta esencial pa proteha interes di nos trahadonan y alabes reforsa confianza den nos sistema gubernamental.

---

Parlamentario di AVP, Jennifer Arends-Reyes:

# EDUCACION, IGUALDAD Y DIGNIDAD PA MUCHA MUHENAN

ORANJESTAD (11 di maart 2026) - Den cuadro di celebracion di International Women's Day, un reunion importante a tuma lugar entre miembronan femenino di Parlamento, un grupo di studiante di Educampus den e comision parlamentario encarga cu Sustainable Development Goals (SDG) di United Nations. Durante e encuentro, Parlamentario Jennifer Arends-Reyes a comparti su vision riba participacion di hende muhe den politica, igualdad di oportunidad y e importancia di educacion pa fortalece posicion di mucha muhenan den nos sociedad.

Segun Arends-Reyes, su decision pa drenta den politica a nace for di un deseo profundo pa sirbi comunidad y contribui na un miho futuro pa Aruba. “Politica na final di cuenta ta trata di hende. Ta trata di decisionnan cu ta afecta famianan, educacion, oportunidadnan y calidad di bida riba nos isla,” el a expresa.



E parlamentario a reconoce cu pa hopi hende muhe, e paso pa drenta den politica por bin cu reto adicional, pasobra historicamente politica a wordo mira como un espacio mas domina pa homber. Sin embargo, e ta enfatisa cu hende muhe ta trece perspectivanan valioso, specialmente ora ta trata di temanan social, educacion, bienestar di famia y desaroyo di comunidad. “Representacion ta importante. Ora mucha muhernan mira hende muhe den posicion di liderazgo, e ta manda un mensahe poderoso cu nan voz tambe tin un lugar na e mesa di decision.”

Durante e reunion cu e studiantenan di Educampus, Arends-Reyes tambe a pone enfasis riba e rol crucial cu educacion ta hunga den forma lidernan di futuro. Segun Sra Arends-Reyes, scolnan por stimula interes den politica door di iniciativa manera club di debate, parlamento hubenil, conseho di e studiante y programanan cu ta siña hobennan con gobierno ta traha. “Ora hobennan compronde con decisionnan politico ta influi nan bida diario, nan ta cuminsa mira cu nan mes por forma parti di e proceso.”

LOTTO Cambiando bida...

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado: Sorteo di Merdia - March 11, 2026

| | |
|---|---|
| CAT4CHI | Sorteo # 4915 |
| | 3438 |
| | 3248 |
| | 9286 |
| MULTI-X | FP |
| BIG 4 | Sorteo # 4915 |
| | 2721 |
| MULTI-X | X2 |
| 1OFF | Sorteo # 2971 |
| | 8334 |
| ZODIAC | Sorteo # 4915 |
| | 7367 |
| | Aries |
| LUCKY 3 | Sorteo # 1789 |
| | 979 |
| MULTI-X | X5 |

LOTTO 5

| Sorteo # | Joker | Letter |
|---|---|---|
| 0 x Jackpot | Proximo Jackpot | |
| 0 x Match 4+ | 240.000,- | |
| 0 x Match 4 | | |
| 0 x Afl. 12,00 | | |

LOTTO DI DIA

| Sorteo # | Proximo Jackpot |
|---|---|
| 0 x Jackpot | 112.000,- |
| 0 x Match 4 | |
| 0 x Afl 8,00 | |

MINI MEGA

| Sorteo # | Mega Ball |
|---|---|
| 0 x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 0 x match 4 | 320.000,- |
| 0 x Afl. 500,00 | |
| 0 x Afl 50.00 | |
| 0 x Afl.15,00 | |

MINI MEGA MEGA PLUS Afl. 460.000,-

KORSOU Sorteo #

## Aruba ta anfitrion di e di 21 Foro LGO-UE – april 2026

# COMUNICADO DI PRENSA DI E MINISTER ENCARGA CU RELACIONNAN DEN REINO, ASUNTONAN DI UNION EUROPEO Y COOPERACION DI DESAROYO

ORANJESTAD, 11 di maart 2026 – Na april 2026 Aruba lo ta anfitrion di e di 21 Foro LGO-UE, un plataforma internacional di gran importancia pa dialogo riba relacionnan entre Union Europeo y su partnernan mundial. E foro ta reuni formuladornan di maneho, diplomaticonan, acadamiconan, representantenan di sector priva y organisacionnan di sociedad civil pa discuti cuestionnan strategico relaciona cu cooperacion entre Europa y diestres islanan y Teritorionan Ultramarino(LGO), distribui den Caribe, Oceano Pacifico, Oceano Indico, Oceano Atlantico y region Antartico.

Den edicionnan anterior, e foro a desaroya su mes como un punto di encuentro di autoridad unda desaroyonan geopolitico, cooperacion economico sostenibel, estado di derecho, adaptacion na cambio climatico y transformacion digital ta ocupa un rol central.

Aruba, como pais dentro di Reino di Hulanda y como parti di Union Europeo den su calidad di Pais y Teritorio Ultramarino (LGO), ta cumpli cu un rol unico como brug entre Europa y region Caribe. E foro ta brinda un oportunidad valioso pa fortalece aun



mas e posicion aki y pa desaroya agenda concreto di cooperacion.

E conferencia lo tuma luga na Aruba y lo inclui sesionnan plenaria, panelnan tematico, dialogonan di maneho y eventonan di networking. Ademas di profundisacion riba e contenido, tambe lo tin espacio pa encuentro bilateral entre delegacionnan gubernamental y institucionnan Europeo.

Organisacion di e di 21 Foro LGO-UE ta tuma luga den estrecho colaboracion cu partnernan nacional y internacional. Mas informacion riba e programa, oradornan y inscripcion lo wordo anuncia den e simannan cu ta bin.

Cu organisacion di e foro aki, Aruba ta reafirma su rol activo den promocion di cooperacion multilateral, stabilidad regional y desaroyo economico sostenibel.

---

## Parlamentario di AVP, John Hart:

# MOCION DI FRACCION AVP RIBA LEY DI PENSIOEN GENERAL PA SECTOR PRIVA TA IMPULSA GOBIERNO PA ACCION



ORANJESTAD (9 di maart 2026) – Parlamentario di AVP, John Hart, a indica cu e mocion presenta recientemente den Parlamento pa fraccion AVP riba e Ley di Pensioen General (LAP) pa sector priva a resulta den un paso importante pa fortalece supervision y cumplimento di e ley.

Actualmente tin aproximadamente 38.000 empleado na Aruba cu ta sigura bou di e Ley di Pensioen General (LAP), cu a introduci na aña 2011. Durante e prome Dialogo Social, gobierno AVP FUTURO a confirma cu e ley aki tin nan atencion y cu ta den un proceso di revision.

Segun Hart, e introduccion di e ley tabata cu e meta pa sigura cu doño di trabao y empleado ta contribui na un fondo di pensioen pa cu e empleado por tin siguridad financiero ora cu e yega su edad di pensioen.

Sinembargo, segun e parlamentario, durante e ultimo ocho añanan e tema di supervision riba e ley no a ricibi e prioridad necesario.

“Si e ley tabatin e prioridad necesario, lo tabatin un instancia establece pa supervisa y controla e cumplimento di e ley aki. Desde 2017, Sociaal Economische Raad (SER) a señala na Gabinete Wever-Croes I cu no tabatin ningun entidad cu tabata controla riba e aplicacion di e Ley di Pensioen General,” Hart a splica.

E mocion presenta dor di fraccion AVP tabata precisamente pa urgi gobierno pa nombra un toezichthouder (supervisor) pa e ley. Segun Hart, supervision ta fundamental pa garantisa cu ta cumpli cu e ley corectamente.

“Mi ta di opinion cu pa logra un mercado laboral balansa, ta esencial cu empleadonan tin e siguridad cu nan derecho riba pensioen ta wordo respeta. P’esey ta importante cu tin un entidad cu ta controla e ley,” Hart a declara.

Gobierno a informa entretanto cu SVB lo tuma e rol di toezichthouder pa e Ley di Pensioen General. Hart a expresa su satisfaccion cu gobierno a duna oido na e mocion presenta dor di fraccion AVP.

“Mi ta sumamente contento cu gobierno a tuma e paso aki. E trahado cu ta lanta mainta pa bay trabou, cu ta traha ocho ora of mas pa dia, mester por tin e siguridad – basa riba e ley – cu ora cu e yega su edad di pensioen, cu e lo ricibi e pensioen cu e tin derecho riba dje,” Hart a enfatisa.

Di parti di fraccion AVP den Parlamento di Aruba, Hart ta insisti cu a yega e momento pa pone enfoke riba solucion di problemanan structural cu ta afecta nos mercado laboral. Segun e parlamentario, esaki ta esencial pa proteha interes di nos trahadonan y alabes reforsa confianza den nos sistema gubernamental.